

إنفلونزا الخنازير



1

مصطفى صبح كيكح كي عطس وفيه سخانة



في عود ما يشوف الطبيب يخرج و يوصل زينب
بنته للمدرسة و... بلا ما يحس... عاها



el colegio	المدرسة	sale	يُخْرَج	fiebre	سخانة	Nombre propio masc	مُصْطَفَى
sin (que)	بلا ما	lleva (de un sitio a otro)	يُوصِل	tiene fiebre	فيه سخانة	se levantó/amaneció	صبح
siente, nota (que)	يحسّ بـ	Nombre propio fem	زَيْنَب	en lugar de	في عود ما	tose	ك + يَكُحّ
	بلا ما يحسّ	su hija	بنت + ه	(él) ve	يشوف	estornuda	ك + يَعْطَس
sin notar (que), sin querer	عاد + ها	a, hacia	لـ	el médico	الطبيب	en él (hay)	في + ه
(la) contagió							

2

في المدرسة زينب عادت صاحباتها



وحتى ليلي المعلمة ديالها



la maestra	المعلمة	incluso, hasta	حتى	contagió a	عادت	en	في
de ella	ديال + ها	Nombre propio fem	ليلى	sus amigas	صاحبات + ها	el colegio	المدرسة
						Nombre propio fem	زَيْنَب

3

ليلى نزلت صراحتها تورية آلى هادي مدة ما شافتهاش وعادت حتى هي



تورية دورت الإنفلونزا لزوجها عبد الصماد

آلى عاد صديقه يونس



el,la,lo,los,las cual/es	آلى	ella	هي	ésta	هادي	Nombre propio fem	ليلى
contagió	عاد	pasó	دورّت	período de tiempo	مدة	(ella) se encontró con	تلاقت
su amigo	صديق + ه	gripe A	إنفلونزا	ما شافت + ها + ش (ella) no la vió	صاحبة + ها	su amiga	صاحبة + ها
Nombre propio masc	يونس	a, hacia	لـ	contagió a	عادت	Nombre propio fem	تورية
		su marido	زوج + ها	hasta,incluso	حتى	el,la,lo,los,las cual/es	آلى

4

يونس نقل الإنفلونزا لأصحابه في القهوة

وحتى لمنعم الكارصون ديال القهوة

منعم عاد الأب ديه آلى صحته عيانة



suyo (de él)	ديال + ه	el camarero	الكارصون	en	في	nombre propio masc	يونس
el cual	آلى	del	ديال الـ	el café, la cafetería	القهوة	transportó, pasó	نقل
su salud	صحة + ه	nombre propio masc	منعم	hasta, incluso	حتى	la gripe A	الإنفلونزا
débil	عيانة	contagió	عاد	a	لـ	a	لـ
		padre	أب	nombre propio masc	منعم	sus amigos	أصحاب + ه



كن مصطفى إشتشار في الطيب مّلي حسّ بعرض
المرض كن نصحه باش يرتاح في داره...



...ويستعمل المنديل مّلي يكحّ ولاّ يعطس الّي يلوح في صطل الزبل



يغسل يديه من بعد مزيان بالصابون وعدة مرات في اليوم



وفي حالة المرض نجنبو اقتراب من الناس

jabón	صابون	el,la,lo,los,las cual/es	الّي	le aconsejó	نصّح + ه	كُن ... كُن	pasado + ...
muchas	عدّة	(él) tira	يلوح	para que	باش	si hubiera ... entonces...	
veces	مرّات	cubo	صطلّ	descansa	يرتاح	Nombre propio masc	مُصطفى
en el día, al día	في اليوم	la basura	الزبل	en	في	consultó	إشتشار
en caso de	في حالة	lavar	يغسل	su casa	دار + ه	en	في
enfermedad	مرّض	sus manos	أيدي + ه	utiliza	يستعمل	el médico	الطبيب
evitamos	نجنبو	después	من بعد	pañuelo de papel	منديل	desde que, cuando	ملي
	الإقتراب من	bien	مزيان	tose	يكحّ	sintió	حسّ بـ
la gente	الناس	con	بـ	o	ولاّ	aparición, muestra	عرض
	el acercamiento a...			estornuda	يعطس	la enfermedad	المرّض

وزارة الصحّة... صحتنا.. سلوكنا

la salud	الصحة	المملكة المغربية
nuestra salud	صحة + نا	Reino de Marruecos
nuestra conducta	سلوك + نا	وزارة
		ministerio

